

**Case 3642*****Amalia kaleniczenkoi* Clessin, 1883 (Gastropoda, Stylommatophora, MILACIDAE): proposed conservation of the specific name**

Igor Balashov

*Schmalhausen Institute of Zoology, National Academy of Sciences of Ukraine, B. Khmelnytsky str. 15, Kiev, 01601, Ukraine*  
(e-mail: igor\_balashov@ukr.net)

**Abstract.** The purpose of this application, under Article 23.9.3 of the Code, is to conserve the specific name *Amalia kaleniczenkoi* Clessin, 1883 (currently *Tandonia kaleniczenkoi*, MILACIDAE) for a terrestrial slug by giving it precedence over its senior subjective synonym *Amalia retowskii* Böttger, 1882.

**Keywords.** Nomenclature; taxonomy; Gastropoda; Stylommatophora; MILACIDAE; *Tandonia*; *Tandonia kaleniczenkoi*; *Amalia retowskii*; terrestrial slug; Europe.

---

1. *Amalia kalenzkoi* Clessin, 1883 (currently spelled as *kaleniczenkoi*) (p. 39) was introduced for a terrestrial slug species from the Crimea (Ukraine), later also found in Romania and Turkey. The identity of this nominal species has never been disputed (Tryon, 1885; Simroth, 1901; Likharev & Rammelmeyer, 1952; Likharev & Wiktor, 1980; Wiktor, 1987, 1994, 2007 and others).

2. The name *Amalia retowskii* Böttger, 1882 (attributed to ‘Cless.’, p. 98) was mentioned in the description of *Amalia hessei* Böttger, 1882 from Greece with a brief description indicating only the presence of 12–13 furrow folds. Later, this name was considered to be a senior synonym of *Amalia kaleniczenkoi* (see Welter-Schultes, 2012) and, erroneously, as a nomen nudum (Likharev & Wiktor, 1980; Wiktor, 1987; and others). In view of its brief description *Amalia retowskii* could be considered a nomen dubium. No type specimens are known to exist. Böttger attributed the name to Clessin, but the type materials for Clessin’s names are mainly unknown, including *Amalia kaleniczenkoi* and all other taxa introduced from the Crimea (Sysoev, Schileyko, 2009). As currently understood the species differs from *Amalia cristata* Kaleniczenko, 1851 (currently *Tandonia cristata*, also from the Crimea) mainly by features of its reproductive system and coloration (Likharev & Wiktor, 1980; Wiktor, 1987), but not by the number of the furrow folds. After its original description, the name *Tandonia retowskii* (Böttger, 1882) was not used as valid until 2012 (Balashov & Gural-Sverlova, 2012; Welter-Schultes, 2012), except by Welter-Schultes on the website <http://www.animalbase.org/> and some other Internet sites. Welter-Schultes (2012) concluded that *Amalia retowskii* Böttger, 1882 was not a nomen nudum and should be used for this species instead of the junior synonym *Amalia kaleniczenkoi* Clessin, 1883. This, however should not be followed because *Amalia retowskii* should have been declared a nomen oblitum under Article 23.9.2 of the Code, as the conditions of both Articles 23.9.1.1 and 23.9.1.2 were met. Clessin’s name has been used in more than 25 published works published by more than 10 authors in the last

50 years (Damjanov & Likharev, 1975; Likharev & Wiktor, 1980; Wiktor, 1983, 1987, 1994, 2007; Grossu, 1983; Schütt, 1996, 2001, 2005, 2010; Popov et al., 1997; Popov & Beskaravajnyj, 1998; Popov, 1999; Sverlova, 2003; Korol, 2003; Sverlova & Gural, 2005; Kantor & Sysoev, 2005; Wiktor & Jurkowska, 2007; Sverlova et al., 2007; Egorov, 2008; Sysoev & Schileyko, 2009; Leonov, 2009; Balashov, 2012; Gural-Sverlova & Gural, 2012 and others). Balashov & Gural-Sverlova (2012, p. 98) used the name *Amalia retowskii* as a valid senior synonym of *Amalia kaleniczenkoi*. However, that was not done deliberately by the authors, but was the decision of the editor apparently following a reviewer's suggestion.

3. Welter-Schultes (2012) argued that the correct spelling is *Amalia kalenzkoi* Clessin, 1883, not *Amalia kaleniczenkoi* Clessin, 1883, 'since the misspelling was not clear in the original source itself' and it could not 'be considered as an inadvertent error under Art. 32.5'. The species was named in honour of Ukrainian malacologist I.O. Kaleniczenko (1805–1876), who published the first paper on slugs of the Crimea (Kaleniczenko, 1851). The species name was probably corrected by Tryon (1885) and generally accepted as '*kaleniczenkoi*' in all following works except Damjanov & Likharev (1975). Therefore, the spelling '*kaleniczenkoi*' is in prevailing usage and should be conserved under Article 33.3.1 of the Code (incorrect subsequent spelling in prevailing usage).

4. The name *Amalia kaleniczenkoi* Clessin, 1883 is in prevailing usage but cannot be conserved without a Commission's ruling because of the recent citations of its little-used senior synonym *Amalia retowskii* Böttger, 1882.

5. The International Commission on Zoological Nomenclature is accordingly asked:

- (1) to use its plenary power to give the name *Amalia kaleniczenkoi* Clessin, 1883 precedence over *Amalia retowskii* Böttger, 1882 whenever the two names are considered to be synonyms;
- (2) to place on the Official List of Specific Names in Zoology the following names:
  - (a) *kaleniczenkoi* Clessin, 1883, as published in the binomen *Amalia kalenzkoi*, with the endorsement that it is to be given precedence over the name *retowskii* Böttger, 1882, as published in the binomen *Amalia retowskii*, whenever they are considered to be synonyms;
  - (b) *retowskii* Böttger, 1882, as published in the binomen *Amalia retowskii*, with the endorsement that it is not to be given priority over the name *kaleniczenkoi* Clessin, 1883, as published in the binomen *Amalia kalenzkoi*, whenever they are considered to be synonyms.

## References

- Balashov, I.A.** 2012. Okhrana nazemnyh mollyuskov Ukrainy: sostoyanie, problemy, perspektivy. *Naukovi Zapysky Ternopil'skogo Nacional'nogo Universytetu Imeni Volodymyra Gnatjuka. Serija: Biologija*, **51**(2): 24–32. Balashov, I. & Gural-Sverlova, N. 2012. An annotated checklist of the terrestrial molluscs of Ukraine. *Journal of Conchology*, **41**(1): 91–109.
- Böttger, O.** 1882. [Nacktschnecken aus Griechenland, den Jonischen Inseln und Epirus.] II. Nacktschnecken aus Epirus und von den Jonischen Inseln. *Nachrichtenblatt der Deutschen Malakozoologischen Gesellschaft*, **14**(6/7): 96–101.
- Clessin, S.** 1883. Anhang zur Molluskenfauna der Krim. *Malakozoologische Blätter* (Neue Folge), **6**: 37–52.

- Damjanov, S.G. & Likharev, I.M.** 1975. *Fauna na Balgarija. 4. Sukhozemni okhljuvi (Gastropoda terrestria)*. 425 pp. Balgarska Akademija na Naukite, Sofija.
- Egorov, R.** 2008. *Treasure of Russian shells. Supplement 5. Illustrated catalogue of the recent terrestrial molluscs of Russia and adjacent regions*. 179 pp. Moscow.
- Grossu, A.V.** 1983. *Gastropoda Romaniae 4. Ordo Stylommatophora. Suprafam.: Arionacea, Zonitacea, Ariophantacea și Helicacea*. 1–564 pp. Editura Litera, București.
- Gural-Sverlova, N.V. & Gural, R.I.** 2012. *Viznachnik nazemnykh molyuskiv Ukraini*. 216 pp. Lviv.
- Kaleniczenko, J.** 1851. Description d'un nouveau genre de limaces de la Russie Méridionale. *Bulletin de la Société Impériale des Naturalistes de Moscou*, **24**(1): 215–228.
- Kantor, Yu.I. & Sysoev, A.V.** 2005. Katalog mollyuskov Rossii i sopredelnykh stran. 627 pp. KMK, Moskva.
- Korol, E.N.** 2003. Rol nazemnykh mollyuskov v tsirkulyatsii parazitov na territorii Kryma. *Voprosy razvitiya Kryma*, **15**: 73–87.
- Leonov, S.V.** 2009. Nazemnye mollyuski (Mollusca; Gastropoda) Kryma: spisok vidov. *Ekosistemy, ih optimizacija i ohrana*, **20**: 14–19.
- Likharev, I.M. & Rammelmeyer, E.S.** 1952. Nazemnye mollyuski fauny SSSR. *Opredeliteli po faune SSSR*, **43**: 511 pp.
- Likharev, I.M. & Wiktor, A.J.** 1980. Slizni fauny SSSR i sosednykh stran (Gastropoda terrestria nuda). *Fauna SSSR, new series, No. 122. Mollusca*, vol. 3, no. 5. 437 pp. Nauka, Moscow.
- Moquin-Tandon, A.** 1855. *Histoire naturelle des mollusques terrestres et fluviatiles de la France contenant des études générales sur leur anatomie et leur physiologie et la description particulière des genres, des espèces et des variétés. Tome second*. 646 pp. Baillièrre, Paris.
- Popov, V.N.** 1999. Nazemnye molljuski. *Voprosy razvitiya Kryma. Materialy k Krasnoi knige Kryma*, **13**: 136–137.
- Popov, V.N. & Beskaravajnyj, M.M.** 1998. Nazemnye mollyuski Karadagskogo zapovednika. *Ekosistemy Kryma, ikh optimizatsiya i okhrana*, **10**: 54–61.
- Popov, V.N., Stenko, R.P., Pyshkin, V.B., Kovbljuk, N.M. & Gordeeva, E.V.** 1997. Nazemnye bespozvonochnye. *Bioraznoobrazie Kryma: otsenka i potrebnosti dlya okhrany*. P. 33–36. Gurzuf.
- Schütt, H.** 1996. *Landschnecken der Türkei. 2, vollständig revidierte und erweiterte Auflage*. 497 pp. Natur & Wissenschaft, Düsseldorf.
- Schütt, H.** 2001. *Die türkischen Landschnecken 1758–2000. 3., vollständig revidierte und erweiterte Auflage*. 549 pp. Natur & Wissenschaft, Solingen.
- Schütt, H.** 2005. *Turkish land snails 1758–2005. 4th, revised and enlarged edition*. 559 pp. Natur & Wissenschaft, Solingen.
- Schütt, H.** 2010. *Turkish land snails 1758–2005. 5th, revised edition with colour photos*. 559 pp. Natur & Wissenschaft, Solingen.
- Simroth, H.** 1901. *Die Nacktschneckenfauna des Russischen Reiches*. 321 pp. St. Petersburg.
- Sysoev, A. & Schileyko, A.** 2009. *Land snails and slugs of Russia and adjacent countries*. 312 pp. Pensoft, Sofia.
- Sverlova, N.V.** 2003. *Naukova nomenklatura nazemnykh molyuskiv fauny Ukrainy*. 78 pp. Lviv.
- Sverlova, N.V. & Gural, R.I.** 2005. *Vyznachnyk nazemnykh molyuskiv zahodu Ukrainy*. 218 pp. Lviv.
- Sverlova, N.V., Khlus, L.N., Kramarenko, S.S., Son, M.O., Leonov, S.V., Korol, E.N., Vychalkovskaya, N.V., Zemoglyadchuk, K.V., Kyrpan, S.P., Kuzmovich, M.L., Stenko, R.P., Ferents, O.G., Shklaruk, A.N. & Gural, R.I.** 2006. *Fauna, ekologiya i vnutrividovaya izmenchivost nazemnykh mollyuskov v urbanizirovannoy srede*. 225 pp. Lvov.
- Tryon, G.W.** 1885. *Manual of Conchology; structural and systematic. Second Series: Pulmonata, 1. Testacellidae, Oleacinidae, Streptaxidae, Helicoidea, Vitrinidae, Limacidae, Arionidae*. 364 pp. Philadelphia.
- Welter-Schultes, F.W.** 2012. *European non-marine molluscs, a guide for species identification*. 679 pp. Planet Poster Editions, Göttingen.
- Wiktor, A.** 1983. The slugs of Bulgaria (Arionidae, Milacidae, Limacidae, Agriolimacidae – Gastropoda Stylommatophora). *Annales Zoologici*, **37**(3): 71–206.

- Wiktor, A.** 1987. Milacidae (Gastropoda, Pulmonata) – systematic monograph. *Annales Zoologici*, **41**(3): 153–319.
- Wiktor, A.** 1994. Contribution to the knowledge of the slugs of Turkey (Gastropoda terrestria nuda). *Archiv für Molluskenkunde*, **123**(1/6): 1–47.
- Wiktor, A.** 2007. A check-list of terrestrial slugs of Turkey with some new data and a description of a new species (Gastropoda terrestria nuda). *Folia Malacologica*, **15**(3): 95–107.
- Wiktor, A. & Jurkowska, J.** 2007. The collection of terrestrial slugs (Gastropoda: Pulmonata) at the Museum of Natural History, Wrocław University (Poland). *Folia Malacologica*, **15**(2): 83–93.

Acknowledgement of receipt of this application was published in BZN **70**: 215.

---

Comments on this case are invited for publication (subject to editing) in the *Bulletin*; they should be sent to I.C.Z.N. Secretariat, Natural History Museum, Cromwell Road, London SW7 5BD, U.K. (e-mail: [iczn@nhm.ac.uk](mailto:iczn@nhm.ac.uk)).